



# Skiläufervereinigung Villach

Villacher Alpenstraße 2, 9500 Villach, Austria [www.sv-villach.at](http://www.sv-villach.at)

villach :sport

## IMC SGP 2010

International Masters Sommer Grand Prix  
vom 24. September bis 25. September 2010 in  
Villach – Austria



MEMBER OF THE IMC COMMITTEE



AUSTRIA



## Zeitplan:

### **Programm**

**Montag, 20. September 2010** Anreise der Teilnehmer

Arrival of the participants

Training ist möglich – Schanzengebühr ist selbst zu bezahlen – Training is possible, has to be paid by every participant locally at the jumps.

**Dienstag, 21. September 2010** Anreise der Teilnehmer

Arrival of the participants

Training ist möglich – Schanzengebühr ist selbst zu bezahlen – Training is possible, has to be paid by every participant locally at the jumps.

**Mittwoch, 22. September 2010** Anreise der Teilnehmer

Arrival of the participants

Training ist möglich – Schanzengebühr ist selbst zu bezahlen – Training is possible, has to be paid by every participant locally at the jumps.

### **Donnerstag, 23. September 2010**

11.00 Mannschaftsführersitzung / Team Captains Meeting

14.00 Training auf der K30, K60 und K90 Schanze /  
training on the hills K30, K60 and K90

### **Freitag, 24. September 2010**

10:00 Uhr Freies Training – Free Training

13:00 Uhr Probedurchgang / trial round K60

14:00 1. Durchgang / first competition

15:00 2. Durchgang / second competition

16:15 Siegerehrung / price giving ceremony

19:00 Mannschaftsführersitzung / Team Captains Meeting

20:00 Live Musik / live music

### **Samstag, 25. September 2010**

09:00 Uhr Probedurchgang / trial round K30

09:30 Uhr 1. Durchgang / first competition K30

10:00 Uhr 2. Durchgang / second competition K30

12:00 Uhr Probedurchgang / trial round K90

13:00 Uhr 1. Durchgang / first competition K90

14:00 Uhr 2. Durchgang / second competition K90

15.30 Uhr Nordische Kombination - Geländelauf / Nordic Combined Cross-Country Run

17.00 Siegerehrung / price giving ceremony

20:00 Live Musik / live music

Änderungen des Programms werden an der Mannschaftsführersitzung bekannt gegeben.  
Any changes of this program will be announced at the captains meeting.

### **Skispringen - Klasseneinteilung**

Ein Teilnehmer kann sich für zwei Schanzen anmelden. Dabei muss der Teilnehmer die Schanzengröße nach seinem persönlichen Können selber auswählen. Die Teilnahme ist nur auf zwei Schanzen möglich, die dem HS-Punkt nach gegenüber liegen.

A participant may register for two competition. The size of the hills can be chosen personally according to the personal technical ability. Participation is only possible on two hills, if the HS-point opposite.

**Klasseneinteilung / Groups:** 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-69, 70-74, 75-79, 80-84, 85-89, 90-94, 95-100

**Gästeklasse / Guestsgroup** 20-29 (Jg.1989 – 1980)

**Schanzengröße:** K30, K60, K90

### **Altersgruppeneinteilung / Classification of age groups**

Sind in einer Altersgruppe von 30-59 Jahren weniger als 3 Teilnehmer, werden diese automatisch mit der nächst jüngeren Gruppe zusammengelegt. Diese Regelung gilt nicht für die Altersgruppe 60-100 Jahre.

If there are less than 3 participants in one age group of the years 30-59, they will automatically be put into the next younger group. This rule does not apply for the age groups 60-100.

---

## **Organisations- und Wettkampfkomitee:**

Gesamtleitung	Obmann MOSER Jörg
Wettkampfleiter	BERGER Peter
Wettkampfsekretär	WIRTITSCH Erwin
Chef Weitenmessung	LINDNER Wolfgang
EDV und Berechnung	HERZOG Heinz
Rettungsdienst	Rotes Kreuz Villach

### **Anmeldung und Gebühren / Registration an participation fees**

Schanzengebühr: ersichtlich unter [www.villacheralpenarena.at/](http://www.villacheralpenarena.at/)

Hills charge: [www.villacheralpenarena.at](http://www.villacheralpenarena.at/)

Startgeld: pro Teilnehmer und pro Skisprung-Wettkampf sind 20.00 Euro und für die Nordische Kombination 10,-- Euro vor Ort zu bezahlen, beim 1.Team captains meeting

Entry fee: 20.00 EUR per participant and jump-race and 10.00 EUR for Nordic Combine to be paid locally at the 1st team captains meeting

### **Nennungen an:**

Skiläufervereinigung Villach

Villacher Alpenstraße 2

A-9500 Villach

oder per E-Mail: [office@villacheralpenarena.at](mailto:office@villacheralpenarena.at)

**Nennungsschluss: 10. September 2010**

### **IMC Reglement und allgemeine Bestimmungen**

- Startberechtigt ist jeder, der in der jeweiligen Sportart aktiv ist und bei einem nationalen Verband gemeldet ist. Des Weiteren muss er im IMC SGP Jahr 30 Jahre alt sein.

(Stichtag 01.01.2010)

- Startreihenfolge: alt zu jung

- Sicherheitsbestimmungen: Jeder Teilnehmer startet auf eigenes Risiko.

Ein **Versicherungsnachweis** muss erbracht werden.

- Ausrüstung: der Sicherheitsstandard muss erfüllt sein. Helm, Sprungski

- Medaillen: nur bei mind. 3 Teilnehmer pro Altersklasse von 30-59 Jahren werden

Medaillen ausgegeben; bei den restlichen Altersklassen auch bei weniger Teilnehmern.

- Protestzeit: bis 15 Minuten nach Beendigung des Wettkampfes schriftlich in Englisch und Deutsch. Es muss eine Protestgebühr von 50 Euro bezahlt werden, die bei einem erfolgreichen Protest zurückerstattet wird.

- Die Jury behält sich das recht vor, Teilnehmer aus Sicherheitsgründen nicht am Wettkampf teilnehmen zu lassen.

- Änderungen: nur durch IMC in Absprache mit dem Wettkampfleiter

### **IMC Regulations General Conditions**

- The full implementation of IMC rules applies to the competition.

To qualify as eligible for the competition. Athletes must be registered in a national team. Furthermore ,all participant must be at least 30years old, in the respective year in which the championships take place. (date 01.01.2010)

- Starting order: age descending, old to young

- Safety regulations: every participant starts at his own risk. Athlete must be able to show **proof of insurance** . This must be evident and made available for the IMC and competition officials at any time requested. The IMC and host reserve the right and authority to remove anyone from the competition who does not have proof of insurance.

- Equipment: the safety standard must be fulfilled and respected; helmet, Ski Jumping Suit and only skis made for ski jumping.

- Distribution of medals: only if there are at least 3 participants per age group from 30 to 59. At the remaining age groups also with less than 3 participants.

- Time for protest: until 15 minutes after the finish of the contest; written in English or German. A protest fee must be paid (50 EUR); reimbursement upon successful protest.

- **For the purpose of safety; The Jury has the right and the authority to remove any participant, at any time from the competition.**

- Changes: only through the IMC with the agreement of the leader of the contest

